

市報 とおかまち

5/25 No.818
平成12年(2000年)



十日町大火100周年

明治33年6月10日、十日町は中心部の752戸を焼失する大火災に見舞われました。当時を振り返り、5ページにわたり特集しました。

大火100周年を契機として、「自分の身は自分で守る」「自分たちの地域は自分で守る」という防災・防火意識を身につけ、市民による自主的な防災活動を推進しましょう。

ペットボトル等の容器の収集 — 6.7

里創プラン通信⑩ — 8

大地の芸術祭作品紹介 vol.9 — 9

市役所業務紹介講座 — 10.11

第42回 水道週間 — 12.13

JAWOC事務総長代理が現地調査 — 15

平成11年度工業統計調査結果 — 18

十日町大火から100年



752戸が全焼し、焼け野原となった十日町中心部

6月11日に記念防災訓練 ～市民の防災意識高揚を～

100年前の明治33年（1900年）6月10日、十日町は中心部のほとんどを焼失する大火災に見舞われました。今年は十日町大火100周年に当たり、6月11日(日)記念行事を行います。当時の資料・市史を参考に100年前を振り返り、「自分の身は自分で守る」「自分たちの地域は自分たちで守る」という防災・防火意識を高めるため、地域が参加した大規模な防災訓練を実施します。

十日町大火

～気象環境は大火の条件を満たしていた～

明治33年6月10日の深夜11時30分過ぎ、十日町原の機業家から出火した火災はおりからの南風にあおられて、たちまち隣家に延焼しました。警鐘とともに消防夫、町民が多数駆けつけて消火につとめました。火勢は強く、更に晴天続きのため榎川の水は一滴もなく、消防組のポンプ放水も効果があがりませんでした。ときたま旋風のような風が吹き、現場の火勢はますます激しさを増して原町一帯を焼き尽くし、更に本町へと拡大していききました。猛威を奮う火勢は消防組をも寄せ付けず、必死の防火作業も効果があがりませんでした。

風はいよいよ強くなり、小雨混じりの西風へと変わったため、火勢は方向を変えて宮の下方面へ一気にまわり、更に家並みを北の方向に延焼しながら川原町まで進みました。明け方近くになると江道方面から朝風が吹きまくり、火勢が西浦方面に流れると再び南風に変わり、一時は竜巻状態となって火の粉や燃えている木羽等を四方に飛び散らせました。遠くは大井田村の家屋の屋根までに達し、一部燃え上がったともいわれます。

こうして24時間近く燃え続けた火災は、中心街区の密集家屋（およそ960余戸あったと報告されています）のわずかを残してほとんど焼失し、翌11日午後10時ごろようやく鎮火しました。町民は焼け出され、着の身着のまま周囲の田園や山中に逃

明治33年6月10日

大火当時の十日町 ～好景気に有頂天～

明治22年に市制・町村制が施行され、同年4月に十日町は原村と合併して、30年9月に町制を施行しました。

明治年代から盛んになった絹織物製織は、暗中模索の中から次々と新しい技法を開拓してきました。20年代に入り明石織りが誕生。さらにドビエ機やジャガード機が導入され、工場生産方式が軌道に乗ってきました。

日清戦争前後の20年代後半には、販売不振で一時は沈滞の数年を送りましたが、染色の改良や機械撚糸も進み、32年12月はあらためて各業種を総合した中魚沼郡織物協同組合が設立されました。先進技術の導入を積極的にはかる組合の卓越した指導と業界の努力が効果をあげ、十日町織物は不況を一転し、産地としての地位を固めました。

このような中で、明治27年に十日町では当時1台300円以上の高価な腕用ポンプを3台も購入し、旧来の消防組を母体に公設消防組を編成しました。

25年1月と6月に相次いで発生した十日町の密集地火災の教訓から、消防力の強化を図ったと思われます。27年、勅令に伴う公設消防組を魚沼地方の各町村に先がけて編成できたのも、この好景気に乗じたものと推測できます。

大火の1か月前、皇太子殿下（大正天皇）の御成婚を祝って、5月10日から3日3晩町民総出の「馬鹿騒ぎ底抜け万歳」といわれる祝賀行事が進められました。5,000人の町民は好景気に有頂天だっと記録されています。このころから雨の降らない日が数十日続き、十日町は乾ききっていました。

大火の記録の中には「此火災当日朝来ヨリ風強ク町民警戒ニ余念ナカリシモ…」とありますが、町民は数年前の6月に発生した、十日町聖衆院から出火し、正念寺・最勝寺を焼失した火災などを思い出していたと思われます。しかし遂に最悪の環境下で火の手はあがったのでした。

げ、町の燃える様をぼう然と見ていたと伝えられています。

佐藤文男氏（市史編さん委員会の調査員）が「十日町大火と十日町市の気象」と題し、十日町大火の記録から当時の気象を分析した貴重な記録が「市史リポート第2集」に掲載されています。

同書の中で、十日町市民にと

つての「十日町大火」と題して

「十日町大火は6月の出来事であつたが梅雨に入る前の6月は雪解け後の5月とともに、十日町が最も火災の危険にさらされる時期である。市民は、この時期には火災に細心の注意を払うべきである」と執筆をしています。分析結果からも当時の気象環境は大火となる条件をすべて

満たしていたといえます。

752戸を全焼した火災の損害額は当時200万円と伝えられ、現在の金額に換算すれば200億円ともいわれています。

この大火災により市街地の復興には十数年をも要し、その苦勞した様子は現在に語り継がれるとともに市民の防火・防災に対する教訓となっています。

大火からの復興

～復興に十数年～

身ひとつで辛うじて逃げることできた被災者たちは、何もすることができず、避難所とされた小学校や寺院などへ入りました。翌日から焼け跡の整理にかかる人もいましたが、大方は気持ちの整理もつかず、復旧の見込みがたたないのがありさまでした。

町では6月14日、諏訪神社で緊急町会を開き、復旧資金を町債で借り入れることを決定しました。

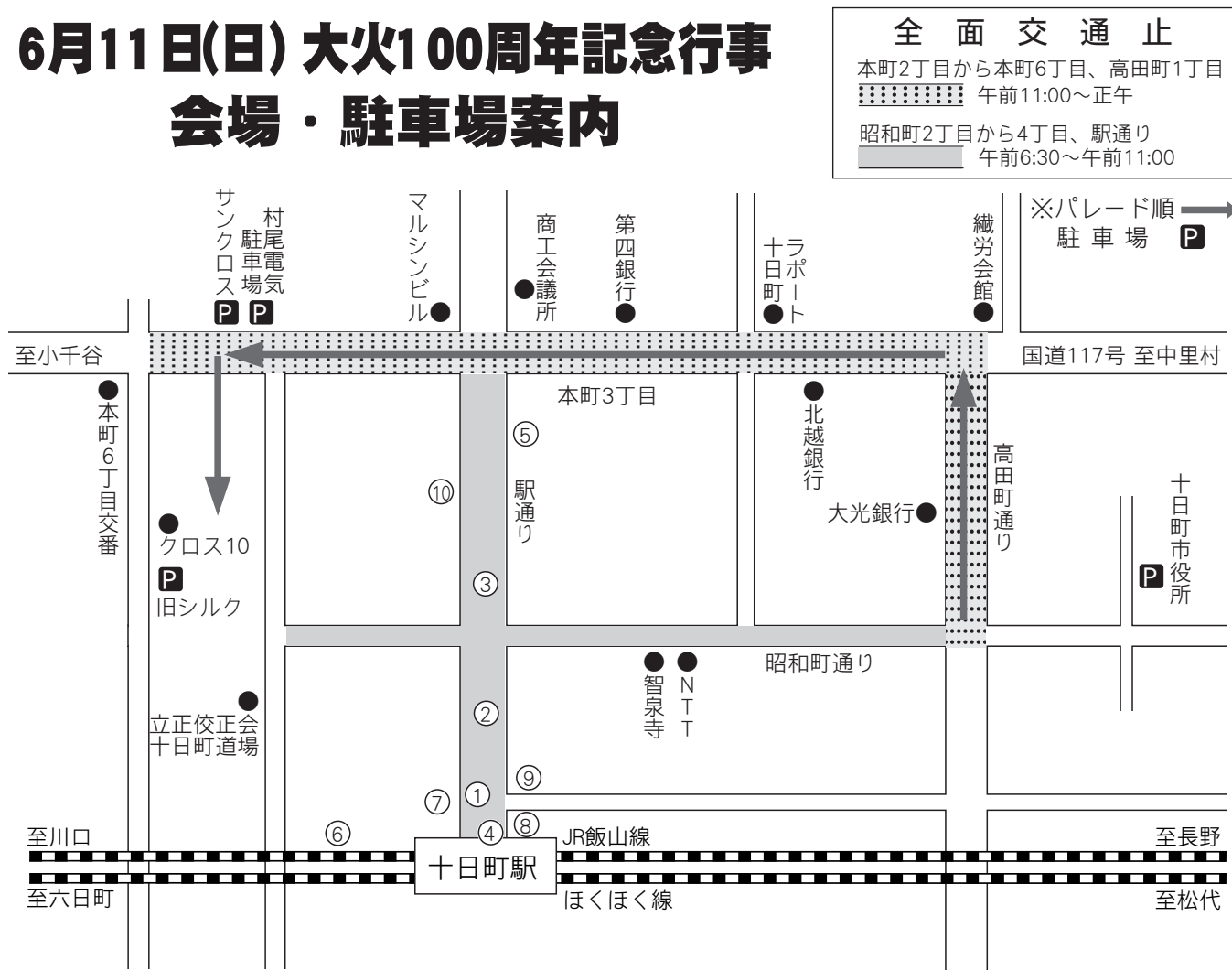
町の復興には織物産業の再建が先決であると考え、復興策として「①基幹産業である織物産業の回復を図るための町営の模範工場を建設すること。②街路が狭く消火活動に支障を来したので町道の新設・拡幅など街区の改正を行う。③防火用水利が悪く大火を招いたので、用水路の改良を行う」の3項目を決めました。

復興の3大事業を実施するため、借入金20万円を掲げて町会に諮り、6月21日に満場一致で議決しました。

しかし、町債の借り入れは町

6月11日(日) 大火100周年記念行事

会場・駐車場案内



No	主 な 訓 練 項 目
①	災害対策本部設置・情報収集伝達訓練
	現地指揮本部設置訓練
	医療対策本部設置訓練
	特設公衆電話設置訓練
	移動郵便局設置訓練
②	初期消火訓練（市民による水バケツリレー）
	集団救急救護訓練
	倒壊家屋搜索、救出訓練
	車両事故救出訓練
③	広報訓練
	通報訓練
	電力復旧訓練
④	バス乗客避難誘導訓練
	列車事故救出訓練
⑤	高層建築物救出・情報収集訓練
⑥	医療機関
⑦	消火訓練
⑧	濃煙体験訓練
	給水タンク車出動・仮設給水所設置訓練
	地震体験訓練
⑨	避難所
⑩	炊き出し訓練
⑪	住宅防火機器の展示会場

※訓練時間は、午前8時から11時です。パレードは、11時に高田町1を出発、→印方向を進行しクロス10にはいます。

⑫ 午前11時から正午までのバスは、本町通りは運行せず、本町西線をう回しますので、ご注意ください。詳しくは越後交通(株)十日町営業所（☎57-2103）におたずねください。

記念行事にむけて

宮 沢 隆 芳 さん（駅通り）

100年前の十日町の大火を経験した人は、今はいないと思いますし、わたしも聞き伝えだけでよく知りません。

3年前から消防第2分団に入りました。月1回の訓練を重ねてきましたが、今回のような大掛かりな防災訓練に参加することは、初めてです。現実的な訓練により、もしもの時の迅速な対応ができるための臨体験がきっと勉強になると思っています。

盗難は、すべてを失うことはありませんが、火災は、すべてを失うばかりでなく、周囲にも迷惑をかけることになります。

今回の記念行事は、100年前の大火という出来事を認識するとともに、特に火災の恐ろしさを自覚し、各家庭がきちんと防災対策をとることの大切さを、再認識するよい機会だと思います。



復興の棺音（つちおと）＜明治33年、二之町付近＞

の大問題となり、町会は大混乱。不正の摘発もあり町制の混乱は続きました。

町債という外資導入は、基幹産業である織物産業の復興に大きく貢献をしました。36年に開催された「第5回内国勸業博覧会」に59工場という多くの業者が出品しているのを見ても、思いのほか回復が早かったことを物語っています。

しかし、時あたかも日清戦争後の緊縮財政による深刻な不況下にあったために、織物業は景況の低迷が続きました。織物同業組合の統計からも、大火前年の32年度の織物生産額は約100万円でしたが、被災後、生産は連続年通減し、43年によるやなど100万円の大打を回復するの道のりはあまりにも長く厳しいものでありました。

35年から始まった町債の償還は難渋し、その苦労は筆舌に尽くし難かったと伝えられています。町債の返済ができなくて、やむなく郷里を捨てて、東京や北海道などへ夜逃げする家が続出しました。東京下谷の竜泉寺付近には十日町から移住した人々によって「十日町ムラ」が生まれ、織物技術で再起した人

たちが小巾織物産地をつくつたと伝えられています。

日の丸を掲げた町債償還日

結局は借り受けの有無を問わず、町税に含めて町債を償還し、全額を納入したのは大正10年3月26日でした。この日、町では戸々に国旗を掲げ、提灯（ちょうちん）を下げて町債償還を祝いました。

十日町大火はかつてないほどの被害をもたらしましたが、その復興に併せて街路整備と消防体制が充実され、新旧指導者の交代によって織物産地は新しい段階に乗りました。町債を完済した翌年の大正11年4月に町立実科女学校を創立したのは、町債返済の苦労を永く子孫に伝えるためだったといわれています。

被災の翌年に染色学校設立

〜米百俵の精神を学ぶ〜

また、被災者が家屋再建資金の調達に腐心している最中の9月3日に、文部省から学校設立認可の通知が届きました。若い技術者を養成する教育機関と技術研究機関の機能を併せ持った

染色学校の設立認可でした。

この建設に伴う十日町の負担金1,800円を拠出するのは至難の業でしたが、産地の将来を憂えた指導者たちは、万難を排して拠出金を取りまとめることを決断し、予定どおり34年4月、十日町高等小学校の校舎の一部を仮校舎に充て、郡立中魚沼染色学校が開校し、翌年には新校舎が完成しました。

私たちは、廃墟の中の英断はまさに「十日町の米百俵」の精神であり、この人材育成が十日町産地の発展の基礎になっていることから、忘れられない教訓として、学ばなければなりません。

そして、「災害は忘れたころにやってくる」と寺田寅彦がいうように、災害の再来を未然に防止する防災対策を一人ひとりが考え、「自分の身は自分で守る」「自分たちの地域は自分たちで守る」という防災・防火意識を高めることが大切です。

100年の節目に行われる記念行事は、小・中・高校生をはじめ市民の皆さんから過去の災害に目を向け、現在を考察するいい機会としてとらえてほしいと思います。

おさらいしましょう ペットボトル等の出し方

対 象

- 1のPETマークが付いているもの
だけです
- 容器の色・大きさは問いません
- 飲料・酒・醤油用に
使われたもの

出 し 方

- キャップ・ラベルをはずし、
すすいでください

ペットボトル



- 発泡スチロール製の白
いものだけ
- 色物や柄のついたもの
納豆の容器は収集しま
せん
- 大きさは問いません

トレー



- 異物を取り除き、洗ってください

カップ麺容器



- 発泡スチロール製のもの
- 色・大きさは問いません

上ぶたを取り、洗ってください



切り取って見やすい場所に貼りましょう

考えましょう

私たちの環境

～市民懇談会を開催します～

と き 6/13(火)・19(月) 午後7時～

ところ サンクロス

対 象 20歳以上 ※申し込み不要

十日町市では、十日町市住みよい環境づくり条例の基本理念実現のために、平成11年度から「十日町市環境基本計画」の策定に取り組んでいます。

この計画は、自然と人とが共生できる社会や資源の循環型社会を築くなど、今後の環境対策を計画的に進めるために策定するものです。

昨年の10月～11月にかけて、当市の環境に関する現状と課題について市民懇談会を開催しました。今回はこれらを踏まえ、「望ましい環境像」「環境目標」をテーマに懇談会を開催します。

多数の皆さんの参加をお待ちしています。

■問合せ＝市民生活課生活環境係（内線158）へ。

みんなで守りましょう

①ごみや資源物は、自分の町内の収集所に出してください。

②ペットボトルやトレー類は風が強い日には散乱してしまいます。収集カゴにネットをかけるなど、吹き飛ばされないようにしてください。

ごみ分別Q & A

Q トレーが発泡スチロール製かわからない時は？

A 燃えるごみとして出してください。

Q カップは色つきでも収集するのに、なぜトレーは回収しないのですか？

A トレーとカップ麺容器の発泡スチロール素材の違いと再生商品が違うことによります。

Q カップ麺容器の洗浄はどの程度でよいのですか？

A 麺やネギなどの異物は必ず取り、油分は新聞紙などで拭いてから洗ってください。また、汚れのよく取れないものは燃えるごみに出してください。

Q ペットボトルなど資源物を半透明袋に入れ、収集かごに入れたが、収集されなかった。

A 資源物は収集かごにそのまま入れてください。ただし、かごがいっぱいの場合は、袋に入れたまま脇に置いてください。

Q 保冷用・クッション用の大きな発泡スチロール材はどう処分するの？

A 碎いて燃えるごみとして出してください。

Q ペットボトル・トレー・カップ麺容器はいっしょにして収集かごに入れてよいのですか？

A いっしょに入れてかまいません。

リサイクル商品を使いましょう

リサイクルは、資源物の回収だけでなく、リサイクル商品の生産と使用がなければ成り立ちません。

リサイクル商品にはエコマークなどが付いているものがあります。これらを参考に、リサイクル商品を使うように心がけましょう。

PETボトルリサイクル推奨マーク



グリーンマーク



エコマーク



使用済みペットボトルから再生された製品に付けられています。

古紙を再生利用した製品に付けられています。

環境を汚さない環境保全に役立つ製品に付けられています。

十日町市では4月から、資源物としてペットボトル・トレー・カップ麺容器の収集を行っています。収集は、市民の皆さんのご協力により、おおむね順調に行われています。

収集1か月の状況をお知らせするとともに、お問い合わせの多かった質問にお答えします。

これからもリサイクルへの協力をお願いします。

始まっています
ペットボトル等の収集

平成9年4月に施行された「容器包装リサイクル法」は、ごみ全体の約6割（容積率）を占める、容器包装廃棄物を減らし、循環型社会を実現しようというものです。

十日町市でも、従来の新聞紙・雑誌・チラシ・段ボール・牛乳パック・缶類のほかに、今年4月からペットボトル・トレー・カップ麺容器の分別収集を開始しました。

これからも「ごみカレンダー」などをご覧になり、適正な排出を心がけるとともに、家庭や地域が一体となって、リサイクルを進めましょう。

<4月に収集された量>

ペットボトル……………5,120kg
(500mlボトル換算で、約15万4千本)

トレー……………1,400kg

カップ麺容器……………180kg

実践してますリサイクル

分別は慣れが一番大切です

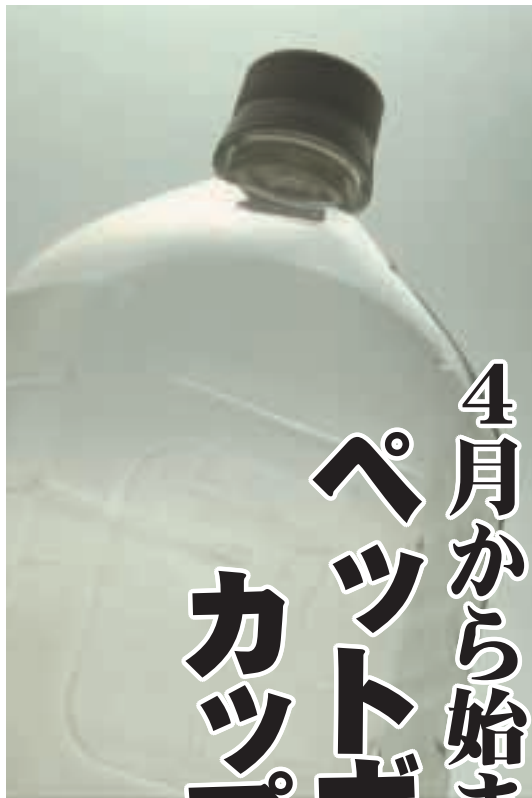
庭野イトさん
(尾崎)

市がペットボトルなどの収集を知り、5月から収集所に出しています。分別は慣れれば、何の苦もなくできるものです。尾崎では、みんなが一生懸命資源物の収集に取り組んでいるため、すぐに収集かごがいっぱいになります。やむをえず袋に入れたまま置いてきました。かごの改善をお願いします。

大型店舗の経験が生きてます

池田コヨさん
(轟木)

わが家では、以前からごみの分別に取り組んできました。春から秋にはコンポストを使って生ごみのたい肥化もしています。またトレーなどはスーパーなど大型店舗のリサイクルを利用していましたので、4月からの市の収集にも難く対応できました。今、轟木では集落をあげてリサイクルに取り組んでいます。



■問合せ＝市民生活課生活環境係（☎57－3111内線157）または十日町地域衛生施設組合（☎52－3924）へ。



えちごつまり

越後妻有アートトリエンナーレ2000

会期：7月20日(海の日)～9月10日(日)の53日間

大地の芸術祭

作品の紹介 vol.9



アフリカ太鼓との競演の実現に第一歩

アン＝グラハム
Anne Graham

「食」と「太鼓」で 交流するステージづくり

アン＝グラハムさんは、オーストラリアの大学で教鞭をとるアーティストです。

グラハムさんは、その土地の歴史の中で、ある意味を持つけれども、今ではあまり目立たないような、ひっそりした場所に「集いの場」を創る作品を発表してきました。

の人々の手助けを受け進めていけば、この大作品も完成すると思います。そして、新しい上野の名所になると思います。



石沢 修さん
(津南町)

大地の芸術祭について

広域6市町村で繰り広げられる里創プランのボランティアとして、作家が作品を設置するまでさまざまな過程でお手伝いをしています。

津南町では「マウンテンパーク津南」周辺に作品が設置されますが、交流の拠点として、また地域の活性化の拠点として訪れた皆さんが津南町の美しさやすばらしさを肌で感じとってもらえるよう地元の方々と協力して「大地の芸術祭」を成功させたいと思っています。

今後は作品の完成とともにワークショップ等、より具体的なかたちで関わり合いが出てくると思います。このイベントを盛り上げるために、地域の子ど

もたちやお年寄りの皆さんとともに、自らも楽しみながら関わっていきたくと考えています。



草村 慶子さん
(松之山町)

フロタージュユって!?

小・中・高校生と大人と世代を越えて活動している美術同好会です。何かお手伝いをしたいと16人ほどで説明会に出席しました。

作家岡部昌生さんの「岡部昌生フロタージュ・コラボレーション・松之山プロジェクト2000」。「風のサブローウに会えるか」のフロタージュユという初めて耳にすることは、そして壮大な拓本に似た作品づくりの様子をスライドで見て深く感動しました。「こんな芸術があるんだな」「小さいころから落ち葉の上に紙を置き、鉛筆で塗りつぶして葉の形を浮き出させたり、筆箱のすみに入っていた5円玉を教科書のはじに擦り出したりしたな」。

演奏に熱心に耳を傾けた後、アフリカ太鼓との競演についてもちかけたところ、子どもたちも「ぜひやってみたい」と意欲满满。実現に向けて第一歩を踏み出しました。

地元料理が

テーマの交流

翌29日(土)には、市保健センターで十日町の地元の食材を使った料理づくりのワークショップが開かれました。

中魚沼農村地域生活アドバイザーや野菜市を開いている女性の皆さんが参加して、ぜんまい煮、コゴメのごまあえ、アンボ、五目ご飯、シヨウユノミなど昔から伝わる地元料理のほか、ソバ粉を使ったクレープなどの創作料理も披露されました。

グラハムさんは、各々の食材や料理の思い出について、ていねいに聞き取りをしながら、調理しているようすを写真やビデオで記録しました。

参加者は、グラハムさんの地域の食文化に対する深い愛情と気さくな人柄に共感を抱いていました。

今回記録したビデオや参加者の皆さんの写真は、料理のレシ

これなら小学生の皆さんも気軽に楽しみながらお手伝いが出来るとうれしくなりました。

今回は、古い農機具や生活具、石仏(風神、地域では風の三郎様と呼んでいる)などをフロタージュユすることが楽しみでした。

大地の芸術祭

運営本部が開所

「大地の芸術祭」を推進するため、運営本部となるトリエンナーレセンターが5月11日、旧十日町シルク(本町6)に開設しました。9月30日まで設置の予定です。広域事務組合企画振興課も同所に移転しました。■問合せ ☎ 57-2637、FAX 兼用 57-2285。



活動の拠点となる運営本部



料理づくりを記録するグラハムさん

アン＝グラハムさん
Anne Graham

1941年、イギリス生まれ。現在オーストラリア在住。シドニーのニューキャッスル大学芸術学部長。オーストラリアほかで活躍中。

ピとともに作品となるステージの展示スペースで紹介されます。さらに、地域の人と食べ物を紹介する本を製作する予定です。また、大地の芸術祭オープニングの際などに、今回のような地元料理をふるまう企画も進められています。



6月より始めます おじゃましますわかりやすい

市役所業務紹介講座

「十日町市はどんな仕事を進めているのだろう」「市役所の仕事はどうもわかりにくい」、そうした声にお応えし、広く業務内容を知っていただければと、今年度も「市役所業務紹介講座」を始めます。

各課の担当係長が中心になって、希望される地域・団体などに出向いてお話しをします。講座のメニューをじっくりご覧になり、ぜひ声をかけてください。

- 対 象 おおむね10人以上の皆さんが集まる地域・団体・グループ等におじゃまします。
- 実施日 6月1日(木)から始めます。
- 時 間 午前9時～午後9時までのおおむね90分間
- 会 場 指定された会場に出かけます。
- 申込先 企画人事課広報広聴係（☎57－3111内線213・214）へ申し込みください。

課	係 名	講 座 メ ニ ュ ー
学校教育課	学校教育係	チャレンジ21教育推進運動 いきいきスクールプロジェクトおよび、いきいきスクールステップアップ運動の成果を踏まえ、学校が変化の激しい21世紀の社会を個性と創造性豊にたくましく生きる児童生徒に必要な資質や能力を育成するための、保護者や地域住民の参加を得た、推進運動を紹介しします。
	社会教育係	うるおいのあるまちに向けた芸術・文化活動 市美術展、アートのあるまちづくり事業など、文化の香りのするまちづくりをめざす事業について紹介しします。
体育課	体 育 係	あなたの健康づくりをお手伝い スポーツ活動のより一層の充実を考えている団体等に、たいし（体育指導員）が出向いて、テニスやバレーボールなどさまざまな種目の実技指導を行います。また総合体育館トレーニング室では気軽に楽しく健康づくりができます。利用方法などについて紹介しします。
	事 務 係	妻有の情報を世界に世界の情報をあなたに 情報館・図書館の施設内容や機能、利用方法などを紹介しします。
公民館	事 務 係	ご利用ください公民館施設 公民館施設の内容、利用方法などについて紹介しします。
	事 業 係	参加しませんか公民館事業 生涯学習を進める、公民館のさまざまな講座や学級の内容について紹介しします。
文化財課博物館		国宝火焰型土器を見においでください 博物館の展示や活動について紹介しします。国宝などの管理・保護や内容について紹介しします。
勤労青少年ホーム		青少年の交流の場 男女約100人のホーム生が利用しています。各種講座やクラブを通じて交流を深めるさまざまな活動を紹介します。
生涯学習センター		明るい子どもたちを育てよう 少年補導委員、少年相談員の役割や活動について紹介しします。
選挙管理委員会		国や市の進路を決める大切な選挙 「無駄にしないで、あなたの一票」大切な国政選挙、地方選挙の始まりから終わりまでについて紹介しします。
農業委員会		農地の転用と権利移動、利用権設定等促進事業 農地（田畑）を「転用したい、人に売りたい、貸したい、買いたい」というときの諸手続きを紹介しします。また、「経営規模を拡大したい」「農地を貸したい」というときに、安心して貸し借りができる制度を紹介しします。

課	係 名	講 座 メ ニ ュ ー
区画整理課	克 雪 係	豊かな水と利雪の研究 市民生活に欠かすことのできない水量の確保と、雪資源の有効利用について紹介しします。
	維 持 係	克雪宣言都市のまち 「克雪都市」をめざして進めている除雪体制および道路や河川の維持管理について紹介しします。
	建築住宅係	克雪住宅づくりの推進 屋根の雪下ろしにともなう道路交通障害の解消と、市民の危機防止を図る克雪住宅資金貸付や補助制度について紹介しします。
下水道課	事業第一係	区画整理で住みよいまちづくりを 現在駅西・西本町で進められている土地区画整理事業の内容や、しくみについて紹介しします。
	事業第二係	下水道のしくみ・その1 下水道の計画から使用まで、下水道事業の全体について紹介しします。
	下 事 務 係	下水道のしくみ・その2 受益者分担金・負担金制度、下水道料金の計算方法、排水設備等設置資金融資制度について紹介しします。
水道局	施設管理係	下水道のしくみ・その3 汚水をきれいにする処理場のしくみ、排水設備の申し込みから使用まで、合併処理浄化槽を設置する際の補助制度について紹介しします。
	集落排水係	下水道のしくみ・その4 農業集落下水道の計画から使用まで、集落排水の全体について紹介しします。
	事 務 係	水道のしくみ・その1 水道料金、給水の開始・休廃止などの諸手続き等、水道事業の全体について紹介しします。
水道局	建 設 係	水道のしくみ・その2 上水道・簡易水道の施設計画、建設について紹介しします。
	維 持 係	水道のしくみ・その3 安全な水をお届けする浄配水場の役割、漏水修理などの維持管理、給水工事について紹介しします。
	リゾート推進室	美しいふるさとベルナティオ リゾート法の目的、リゾートの開発計画、ベルナティオやナトゥーラの内容と利用について紹介しします。
庶務管理課	庶務管理係	子どもたちのための学校施設整備 小・中学校の校舎をはじめとした施設、教員住宅の整備・管理・建設などについて紹介しします。

課	係 名	講 座 メ ニ ュ ー
介護保険課	介護保険係	介護保険制度のあらまし 介護を社会全体で支える制度が4月から始まりました。40歳以上の方が加入となります。制度のあらましや保険料、サービスの受け方などについて紹介しします。
	高齢福祉係	きめこまかな在宅福祉サービス 自立者向けホームヘルパー派遣、ショートステイサービス、生きがいデイサービス、訪問給食や生活用具給付事業などのサービスについて紹介しします。（自立者対象です。）
	国 保 係	相互に支え合う国民健康保険 入院・通院したときの医療費の一部負担などについて紹介しします。
農 林 課	農業振興係	水田農業経営確立対策のあらまし 食糧法の施行後も引き続き市内農業に大きな影響を与えている生産調整の内容と必要性についてお話しし、今後のよりよい取り組み方法を紹介します。
	林政農災係	豊かな郷土を守る治山・林道事業 林道の開設・舗装事業を中心に林道の役割を紹介しします。また、治山事業の補助メニューと災害が起きた場合の復旧までの流れを紹介しします。
	農村整備係	農業生産基盤を核とした農村づくり 農地を耕作しやすいようにするために、水路や農道も含めたさまざまな改良の方法と手続きについて紹介しします。
商 工 観 光 課	商工労政係	産業の振興と商店街のにぎわいを高める方策 商店街活性化事業、アーケード建設、中心市街地活性化のための支援事業、並びに産業振興のための各種融資制度について紹介しします。
	観 光 係	妻有郷ここが見どころ 「十日町雪まつり」「ミオンなかさと」など、妻有郷7市町村の観光スポットや特性を生かしたまつり、イベントの紹介。今後の観光産業のあり方について紹介しします。
建 設 課	監 理 係	毎日通る身近な市道 市道には認定基準があります。市道の認定・廃止、道路使用許可申請の方法などについて紹介しします。
	土 木 係	市道づくりと用地の確保 市道の新設・改良・舗装、橋の新設について紹介しします。また、事業を行ううえでは皆さんからの協力を欠かすことはできません。用地取得（道路、河川）、立木、その他の物件移転補償について紹介しします。
都市計画課	都市計画係	まちづくりに欠かせない都市計画 十日町市の都市計画マスタープランおよび都市計画事業について紹介しします。

課	係 名	講 座 メ ニ ュ ー
議会事務局		議会は市民と市とのパイプ役 市議会の構成、運営、皆さんからの請願・陳情のやり方などについて紹介しします。
	人事秘書係	市の組織と行政改革 行政組織と行政改革大綱（平成8年3月策定）の内容・取り組みについて紹介しします。
	広報広聴係	すてきな姉妹都市・コモ市 昭和50年2月に姉妹都市提携したイタリア・コモ市。25周年にあたる今年、交流の経緯や活動内容、コモ市の紹介をします。
企画人事課	企 画 係	ニューにいがた里創プラン 6市町村で進めている大地の芸術祭、花の道事業などについて紹介しします。
	総務管理係	いざという時の防災体制 平常・警戒・災害時の防災体制、防災計画について紹介しします。
	文書統計係	統計は住みよい国へのサポーター 今年度は5年に1度の国勢調査をはじめ、6つの統計調査が行われます。調査の意義や結果について紹介しします。
総 務 課	財 政 係	市民みんなの台所事情 財政の現状、予算のしくみを紹介します。
	管 財 係	大切な市有財産 市の財産の取得・管理・処分。土地開発公社について紹介しします。
	管理収納係	私たちの税金 生活に密接している税金のしくみや、皆さんからいただく住民税、固定資産税、都市計画税、その他の諸税について紹介しします。
市民生活課	市 民 係	皆さんの生活に密着した市民課窓口 戸籍、住民票、印鑑証明などの申請手続き、市民相談について紹介しします。
	国民年金係	老後を支える国民年金 高齢化社会を安心して暮らすために、なくてはならない国民年金の内容について紹介しします。
	生活環境係	十日町市環境基本計画 今後の環境施策の指針とする環境基本計画について紹介しします。
健康福祉課	保健予防係	第2次十日町市保健医療福祉総合計画 計画期間（平成12年度～19年度の8年間）の内容について紹介しします。
	健康増進係	予防が第一、各種検診体制 健康は自分で守らなければなりません。年に一度は健康チェック、特にガンは早期発見が大切です。市で行っているさまざまな検診について紹介しします。
	児童家庭係	活発な子どもたちを育てるために 保育所あわせて家庭相談室や民生委員・児童委員についても紹介しします。
障害援護係	障害援護係	障害児・者の社会参加の促進と支援等について バリアフリーまちづくり事業やボランティア活動の促進について紹介しします。

■健康に関する項目（29項目）

分類等	検 査 項 目	国の示す水質基準値	平成12年3月検査 管 末 給 水 栓 水
病原生物	一 般 細 菌	1mℓ中100以下	0
	大 腸 菌 群	検出されないこと	検出されず
無機物質・重金属	カ ド ミ ウ ム	0.01mg/ℓ 以下	0.001未満
	水 銀	0.0005mg/ℓ 以下	0.00005未満
	セ レ ン	0.01mg/ℓ 以下	0.001未満
	鉛	0.05mg/ℓ 以下	0.001
	ヒ 素	0.01mg/ℓ 以下	0.001未満
	六 価 ク ロ ム	0.05mg/ℓ 以下	0.005未満
	シ ア ン	0.01mg/ℓ 以下	0.001未満
	硝 酸 ・ 亜 硝 酸 性 窒 素	10mg/ℓ 以下	2.7
一般有機化学物質	フ ッ 素	0.8mg/ℓ 以下	0.08未満
	四 塩 化 炭 素	0.002mg/ℓ 以下	0.0002未満
	1,2-ジクロロエタン	0.004mg/ℓ 以下	0.0004未満
	1,1-ジクロロエチレン	0.02mg/ℓ 以下	0.002未満
	ジ ク ロ ロ メ タ ン	0.02mg/ℓ 以下	0.002未満
	シ ス	0.04mg/ℓ 以下	0.004未満
	テトラクロロエチレン	0.01mg/ℓ 以下	0.001未満
	1,1,2-トリクロロエタン	0.006mg/ℓ 以下	0.0006未満
	トリクロロエチレン	0.03mg/ℓ 以下	0.001未満
	ベ ン ゼ ン	0.01mg/ℓ 以下	0.001未満
消毒副生成物	ク ロ ロ ホ ル ム	0.06mg/ℓ 以下	0.001未満
	ジブロモクロロメタン	0.1mg/ℓ 以下	0.001
	ブロモジクロロメタン	0.03mg/ℓ 以下	0.001未満
	ブ ロ モ ホ ル ム	0.09mg/ℓ 以下	0.001未満
	総トリハロメタン	0.1mg/ℓ 以下	0.001
農 薬	1,3-ジクロロプロベン	0.002mg/ℓ 以下	0.0002未満
	シ マ ジ ン	0.003mg/ℓ 以下	0.0003未満
	チ ウ ラ ム	0.006mg/ℓ 以下	0.0006未満
	チ オ ベ ン カ ル ブ	0.02mg/ℓ 以下	0.002未満

■十日町市の水道利用状況

（平成12年3月31日現在）

区 分	給水人口(人)	割合(%)
上 水 道	27,589	62.35
簡 易 水 道	15,831	35.78
小 規 模 水 道	64	0.14
自家用水のみ	766	1.73
人 口	44,250	100.0

■水道水が有すべき性状に関する項目（17項目）

分類等	検 査 項 目	国の示す水質基準値	平成12年3月検査 管 末 給 水 栓 水
色	亜 鉛	1.0mg/ℓ 以下	0.01未満
	鉄	0.3mg/ℓ 以下	0.03未満
	銅	1.0mg/ℓ 以下	0.01未満
	マ ン ガ ン	0.05mg/ℓ 以下	0.005未満
味 覚	ナ ト リ ウ ム	200mg/ℓ 以下	8.4
	塩 素 イ オ ン	200mg/ℓ 以下	10
	硬度(カルシウム・マグネシウム等)	300mg/ℓ 以下	63
	蒸 発 残 留 物	500mg/ℓ 以下	130
	有機物等(過マンガン酸カリウム消費量)	10mg/ℓ 以下	0.3
発泡 におい	陰 イ オ ン 界 面 活 性 剤	0.2mg/ℓ 以下	0.02未満
	1,1,1-トリクロロエタン	0.3mg/ℓ 以下	0.001未満
	フ ェ ノ ー ル 類	フェノールとして0.005mg/ℓ 以下	0.005未満
基礎的性状	P H 値	5.8以上8.6以下	6.7
	味	異常でないこと	異常なし
	臭	異常でないこと	異常なし
	色 度	5度以下	1未満
	濁 度	2度以下	0.1未満



6月1日(木)～7日(水)

第42回 水道週間

～水道でつながう 豊かな新世紀～

水道は、健康で文化的な生活やさまざまな社会経済を支える必要不可欠な生活基盤施設として、重要な役割を果たしています。



水道の現状

◆上水道

上水道事業は、昭和32年に市街地の一部に給水を開始しました。以来、社会経済の発展、生活水準の向上などによる需要の増大に対処するため3回の拡張事業を行いました。現在、十日町・中条・川治の平場地区に給水をしています。水源はすべて十日町橋付近に設置した井戸（浅井戸4本、深井戸9本）です。汲み上げた井戸水を浄配水場の設備で鉄分やマンガンを取り除き、さらに滅菌したのち高台にある3つの配水池（学校町、川治、新座）にポンプアップし、貯えておきます。

◆簡易水道・小規模水道

上水道給水区外において

施策の方向

◆水道施設の整備

配水管網整備や老朽管の更新を図るため、道路改良事業や下水道管渠布設事業にあわせて、配水管の布設および布設替事業を進めています。また、水源の安定確保を図るため、取水能力が低下した水源や老朽化が進んだポンプ施設、浄水施設の整備を行います。

◆水道未普及地域の解消

現在、市内の山間地に水道未普及地域が13集落あり、自家用井戸などに頼っています。簡易水道などを計画的に整備して、未普及地域の解消に努めています。

経営の健全化

◆水道事業の独立採算制

上水道は地方公営企業法が適

用され、水道事業の経費は原則として、その公営企業の経営に伴う収入をもつてあてなければなりません。

水道事業の独立採算制は、一般私企業の経営に準じて、水道サービスの原価をその受益者に求める、いわゆる受益者負担を原則とします。

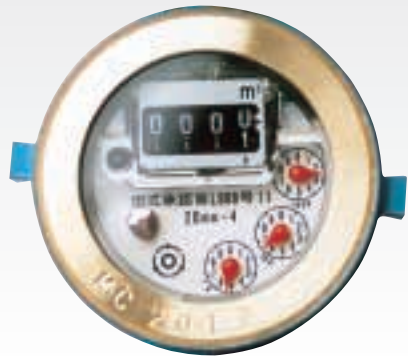
水質検査結果

（採水地 高田町6）

水道法に定められた上水道の水質検査の結果を公表します。すべての項目で基準値をクリアしており、安全な水であることが分かります。

漏水に注意！

メーターの検針は、2か月に1回です。床下や地中の漏水で発見が遅れると、多額の水道料金を支払わなければなりません。民有地内の給水管は使用者（所有者）の管理責任です。日ごろから異常がないか注意し、メーターボックスで点検する習慣をつけましょう。



■水道水が有すべき性状に関連する項目

水道水として使用するに障害が生ずる恐れのない水準として設定された項目です。

■健康に関する項目

生涯にわたり、連続的な摂取をしても、人の健康に影響が生じない水準をもとに、安全性を十分考慮して設定された項目です。

■問合せ 十日町市水道局
（☎57―3111 内線241）へ。

十日町地区タクシー乗務員研修会

～十日町の顔として観光客への対応を研修～

5月15日(月)・16日(火)の両日、クロス10・サンクロス十日町を会場に十日町地区タクシー協会4社の乗務員100人が、大地の芸術祭に向けた研修を受けました。

高橋十日町地区タクシー協会長は「観光客には“もう一度来てみたい”と思われるような“心と心の触れ合い”を大切に接してほしい」とあいさつ。続いて村山十日町市観光協会長は、「皆さんは、第一に観光客と顔を合わせます。“もてなしの心”で接してほしい」とあいさつがありました。



大地の芸術祭、国宝火焰型土器と市の観光資源について学び、観光客の受け入れ態勢を整えていました。

国道253号にモダンなバス停が完成

～花壇を備えた屋根付きスペース～

国道253号の高山2地内にモダンなバス停が完成しました。この施設は、ハートフルタウン整備事業で新潟県が事業主体となり、地域の要望や意見を取り入れてつくられました。

特徴としては、バス停の両側には花壇スペースを作り、季節にあった花を植えることができます。花壇への水やりを考えて、屋根に降った雨水を貯める枡が設置されました。また、歩道は雨水が表面を流れない透水舗装で、付近には障害者施設や総合高校があり、安心して使えるバス停となりました。



これからも高齢者や障害者をはじめ、すべての人が住みやすい街、やさしい交通環境、安心して歩ける道づくりを進めていきます。

JAWOC事務総長代理が現地調査

～“すばらしい景観”とベルナティオを絶賛～



ベルナティオのグラウンド（ピッチ）を視察

改善要望により、すばらしい景観にふさわしく、選手が満足できる芝グラウンドが9月末に完成する予定



最初に、十日町市の概況、キャンプ地申請の経過、総合体育館および陸上競技場、ベルナティオの概要説明を行いました。

サッカーの2002年FIFAワールドカップ（W杯）公認キャンプ地に立候補している当市において5月11日（木）、W杯日本組織委員会（JAWOC）によるキャンプ地認定のための現地調査が、県内で初めて行われました。

当日は鹿島アントラーズの生みの親である牛島洋JAWOC事務総長代理を調査員に、JAWOC新潟支部長、県サッカー協会理事長、県ワールドカップ推進室職員などが視察。市関係者、高橋政隆十日町市サッカー協会長、朝長賢郎（株）当間高原リゾート社長が案内しました。ベルナティオで概要説明をした後、総合体育館・陸上競技場の施設とフォーラムセンター、芝グラウンド、ホテル客室などの視察を行いました。

その中で、「イタリア・コモ市と姉妹都市提携25周年を迎え、6月25日からコモ市使節団が来市します。使節団にはイタリアサッカー協会のカルロ・タヴェッキオ氏の名前もあり、現地を視察していただきます。スポーツの分野では、昭和59年にスポーツ健康都市宣言。施設整備を行い、スポーツ振興に精力的に取り組んでいます。毎年8月には、全国の高校生を招いて十日町カップが行われ、すでに10回を数えます。また、平成10年には川治小学校がイタリアの国際大会コモカップに出場。今年の4月には日韓ジュニアサッカー大会を開催しました」などサッカーへの取り組みをアピールしました。

視察を終えた牛島事務総長代理は、「国内で84か所の申請があり、すべての施設を視察した後、年内には理事会でキャンプ認定地を決定します。市内随所で、盛り上げようという努力があり、飛び抜けた市民の対応であると感じました。十日町市は、出場国へ推薦する条件は整っており、認定するには十分な施設であると思います。しかし、日本人が思う以上に代表チームは国民の大きな期待とプレッシャーがあります。そのためには、レベルの高いトレーニング施設と精神をいやす

トレーニング施設の改善を示唆

「ピッチは選手の命」



概要説明で十日町市をアピール

ための静寂な環境が必要です。ベルナティオのホテル・フォーラムセンターは、外国人のニーズにあったパーフェクトな施設で、すばらしい景観と併せて大きなセールスポイントになると思います。また、クレーの上に人工芝をはった総合体育館の雨天練習場は満足できる施設です」と感想を述べられました。また、実際にチームを呼ぶ観点から総合体育館の施設やベルナティオのピッチについて、いくつかの改善要望と選手の安全対策についての指導がありました。

県サッカー協会沢村理事長は、「この施設の景観はすばらしい。牛島事務総長代理からの要望をクリアし、国体も視野に入れた練習施設の整備をしてほしい。県内になんとしてもキャンプ誘致を、できればこの地にと期待しています」と話されました。

公認キャンプ誘致に向けた今後の予定

■7月16日 第4回国際ユースサッカーin新潟の準決勝（笹山陸上競技場）

■8月17・20日 第11回十日町カップ高校サッカーカーニバル（Jリーグユースほか）



県車椅子スポーツ大会

～ ボランティアも車椅子を体験 ～

5月14日（日）笹山の陸上競技場で、新潟県車椅子友の会主催による「第9回新潟県車椅子スポーツ大会」が開催され選手、ボランティアなど総勢約百人が参加しました。この大会は、障害を持った人たちから、スポーツの楽しさを発見してもらおうとともに、友情の輪を広げ、勇気と希望を持って社会参加に努めてもらうというものです。当日は、中条中学校の生徒の皆さんをはじめ、多くのボランティアも参加し、車椅子での競技をいっしょに体験するなどして、障害者に対する理解を深めながら、交流を図りました。



きものの集いが15周年

～ 山崎桃麿氏が語る染織の心 ～

きものの集い（田村孝会長）の設立15周年を祝う講演会が5月14日（日）にクロス10で開かれました。講師に染織作家の山崎桃麿氏を迎えた会場は、会員など140人のきもの姿でうまいました。半世紀以上にわたって草木染を追求する講師からは、染織やきものに対する思いや、世界の染織事情が語られました。続く小倉知香子氏によるハープ演奏では、美しい音色ときもの姿が調和して、会場は和やかな雰囲気包まれていました。きものの集いでは、今後も毎月の例会や小学生への指導、さまざまな催しを通じて、きもの魅力を広めていくことにしています。

トピックス

TOPICS

このコーナーは、まちの話題や活動などを紹介しています。情報がありましたら、企画人事課広報広聴係（☎57-3111内線213）へ、お気軽にお寄せください。



新火葬場の建設工事に着手

～ 13年4月の開場を目指して ～

施設の老朽化や周辺環境への配慮から、建て替え準備が進められてきた新火葬場建設工事の起工式が、5月17日（水）に関係者50人が参加して行われました。十日町市・川西町・松代町の広域で運営する新火葬場は、十日町側から見ると、国道253号の名ヶ山トンネル手前を左側に登った、緑豊かな丘の上に建てられます。建設にあたっては、昨年度の用地造成工事などに続き、今年度は約6億1千万円の事業費で8,500㎡の敷地内に、一部2階建て延べ1,121㎡の施

設が建設されます。建物は、これまで炉前のホールひとつで最後のお別れと収骨をしていましたが、炉前ホールのほか告別室と収骨室2室が建設されます。火葬炉の数はこれまでと同じ3炉ですが、火葬時間は2時間半から1時間程度短縮されます。また、周辺の空気を汚さないよう燃料を重油から灯油に切り替えて、触媒装置も完備されます。ほかに、待合いロビーや待合室3室、霊安室、事務室等が配置されます。新火葬場は、来年3月15日完成。4月1日に開場する予定です。

Buon Giorno! COMO-TOKAMACHI 50

コモ市親善使節団をお迎えします

姉妹都市交流25周年と聞いた時、皆さんはどのように思いますか。十進法が生活の中に定着しているわたしたち日本人にとっては、25年は20年と30年の中間としてとらえられがちであり、何かと10で割り切れる年の方が重視されているように思います。

イタリアでは、時計の読み方にしても15分過ぎ、半分、15分前という表現をし、全体を4つに区切る数え方をします。4分の1はイタリア語で“ウン・クアント”と言いますが、非常に重要な意味を示します。彼らにとって、百のウン・クアント、つまり25という年はまさしく記念すべき年なのです。

6月25日から27日までの3日間、コモ市からアルベルト・ボッタ市長はじめ8人の親善使節団が来市さ



れ、25周年を祝う記念行事も予定されています。「ちょっぴり閉鎖的だが慣れるととても温かく友好的」と一般的に見られるコモの人たちですが、長旅の後の慣れない土地での緊張や不安も予想されます。そんな時、こちらから「ベン・ヴェヌーティ (Benvenuti!)」と笑顔で声をかけたいものです。「ようこそおいでくださいました」という意味ですが、このような言葉が交わされたら緊張もほぐれ心も和むと思います。25周年を迎え、ごく一部の人だけの行事としてではなく、市民一人ひとりが小さな事から交流に参加してみたいかがでしょうか。(姉妹都市協力員当重茜さん)

故郷



関 口 一 郎 さん

千葉県我孫子市寿2-7-6 (泉町出身・64歳)



十日程には「情報館」もオープンしました。ホームページで内容もすぐつかめます。わたしの住む我孫子市がいま計画中の「生涯学習センター」にも、情報館を参考にしよう説明しています。

このように新しい十日程の姿が各地で注目されているのはうれしいことです。

その後の経過は十日程新聞でも紹介されましたが、小林先生を中心とした十小の子どもたちと岡山の園芸高校のお兄さんお姉さんとの間で、大へんすばらしい交流の公開研究授業が行われました。この公開研究授業には全国からおおぜいの先生が集まって、新しい試みの授業に共感し、深い関心を示していました。

ところで、昨春秋に情報教育関係の学会と現場の先生方で組織する全国大会が岡山県で開催されました。コンピュータやインターネットを授業で活用した実践事例の研究大会です。わたしの職場が本部事務局だったことから、春早々に実践校について、岡山県の高校と雪国の学校とのテレビ会議システムを使った交流授業の相談を受けました。十日程小学校も候補に上がったのでうれしくなり、当然推薦は最優先です。

IT革命といわれる、情報通信社会への大きな変革が、いま進行中です。そのなかで、21世紀社会を担う子どもたちの情報教育は：などと、大へんむずかしい仕事に携わっています。

佐藤哲男さん、竹内昭さん、越村義雄さんの3人の加入が承認されたほか、事務局から大地の芸術祭への協力依頼などがあり、多額の会員から「何か郷里のお役に立ちたい」などありがたい意見があり、にぎやかに終了しました。

続いて開かれた東京十日程会実業クラブ第2回例会には21人が参加しました。例会では、実業クラブの新会員として、

■日時…10月7日(土)午後5時
■場所…「東京プリンスホテル」芝公園
■会費…1万円
■連絡先…〒104-0061 中央区銀座4-10-10 GMビル11階 春日法律事務所 春日寛 (☎03-3545-4451・FAX3545-4452)

5月12日(金)、有楽町において東京十日程町会(涌井巽会長)幹事会と東京十日程会実業クラブ(同会長)第2回例会が開催されました。東京十日程会幹事会では、東京十日程会総会を次のように開催することが決まりました。

東京十日程会幹事会、東京十日程会実業クラブ例会開催される

東京事務所

〒104-0061 東京都中央区銀座4の10の12 銀座サマリヤビル5階
☎03-35467230 (FAX兼)

6月の交通安全キャンペーン

歩行者・自転車も交通ルールを守りましょう

平成11年度中の十日町市内における交通事故発生件数は249件です。そのうち歩行者・自転車事故は44件と、全事故の17.7%を占めています。

歩行者および自転車に乗車するときも、交通ルールを守り、事故にあわないように注意しましょう。



お知らせ

平成12年4月末現在、市内の交通事故発生件数は、昨年の同時期に比べ大幅に増加し、5月3日には交通死亡事故も発生しています。今一度、家族みんなで交通安全について話し合い、一人ひとりが交通事故の防止に努めましょう。



4月の交通事故発生状況 () 内は1月からの累計

年	発生件数	負傷者数	死者数	物件事故数
12年	21(81)	23(96)	0 (0)	35(250)
11年	21(67)	23(86)	0 (0)	45(248)

体指の出勤指導

十日町市体育指導委員会では、要望に応じ各種スポーツの出前指導を行います。■日時…平日午後7時以降、土・日曜日(相談) ■対象…健康維持やスポーツの振興を図りたい10人以上の団体 ■種目…①ニュースポーツ(ソフトバレーボールほか)

権現堂山清掃登山

おだまき山の会では恒例の清

Sports

スポーツ
インフォメーション

②健康体操(ダンベル体操、ストレッチングほか) ③ラジオ体操 ■指導料…相談 ■問合せ…申込み…開始2週間前までに総合体育館内「体育指導委員会事務局」(☎52-4377)へ。

ジュニアテニス教室

■日時…毎週土曜日午後5時30分〜7時30分、さらに6月〜9月には毎週水曜日午後7時30分〜9時30分 ■会場…土曜日…総合体育館、水曜日…サンスポーツランド ■対象…5歳〜中学生 ■受講料…年間3千円 ■定員…先着20人 ■申込み…村山稜(☎52-5395)へ。

市民ハイクと

新会員募集

日本百名山の一つ四阿山に登りませんか。主催団体のあすなろ会では新会員も募集中 ■日時…6月25日(日) ■定員…先着20人 ■参加費…5千円 ■申込み…公民館本館(☎57-5011)へ。6月1日(木)より受付開始 ■問合せ…あすなろ会高橋秀雄(☎52-3669)へ。



マイレールほくほく線

ほくほく線

6月のイベント情報

6月のほくほく線沿線情報

〈フナの森 美人林コンサート〉▼6月4日(日)午後2時開演▼美人林内特設ステージ(雨天松之山町民体育館)▼松代駅からシャトルバス運行あり▼美しいフナの自然林「美人林」の中でクラシックコンサートを森林浴とともに楽しみたい。出演はNHK交響楽団ほかソロ・アーティスト3人▼大人3千円、高校生以下千5百円(それぞれ当日5百円増)▼松之山町観光協会(☎02559-6-3011)

〈鶴の浜温泉観光地引網〉

▼6月4日・11日・18日・25日の各日曜日▼午前7時〜▼鶴の浜海水浴場▼犀潟駅から鶴の浜温泉行きバス乗車10分▼鶴の浜温泉宿泊者には海賊汁と地酒のサービスもあります。一般の人でも5百円でお楽しみいただけます。▼大潟町観光協会(☎0255-34-4222)



繊維工業品の減少傾向が続く

——平成11年工業統計調査結果（概数）——

平成11年12月31日現在で実施した工業統計調査結果（概数）をお知らせします。

事業所数（543）

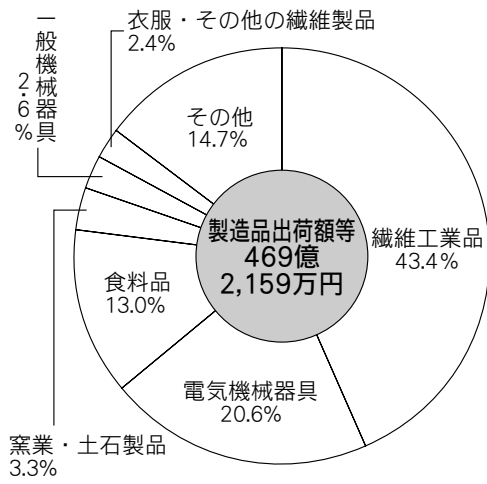
前年に比べ12事業所（2・2％）の減になりました。

食料品、衣服・その他の繊維製品など9分類で増加していますが、繊維工業品は、29事業所の減となり、依然として減少傾向が続いています。

従業者数（4,676人）

前年に比べ220人（4・5％）の減少となりました。

プラスチック製品で46人（121・1％）の増など、5分類で増加となりましたが、繊維工業品の230人（9・8％）



出機調査結果

地区名	事業所数			織機の台数		
	10年	11年	対前年増減数	10年	11年	対前年増減数
総数	143	128	△15	144	129	△15
十日町	14	12	△2	14	12	△2
中条	42	38	△4	42	38	△4
川治	17	16	△1	17	16	△1
六箇	2	2	0	2	2	0
吉田	24	20	△4	25	21	△4
下条	33	30	△3	33	30	△3
水沢	11	10	△1	11	10	△1

工業統計調査結果速報（概数）

産業中分類	事業所数					従業者数（人）					製造品出荷額等（万円）				
	10年	11年	対前年増減数	対前年増減比	構成比	10年	11年	対前年増減数	対前年増減比	構成比	10年	11年	対前年増減数	対前年増減比	構成比
総数	555	543	△12	△2.2	100.0	4,896	4,676	△220	△4.5	100.0	4,782,229	4,692,159	△90,070	△1.9	100.0
食料品	31	36	5	16.1	6.6	388	400	12	3.1	8.6	476,056	608,000	131,944	27.7	13.0
飲料・たばこ・飼料	1	1	0	0.0	0.2	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X
繊維工業品	363	334	△29	△8.0	61.5	2,347	2,117	△230	△9.8	45.3	2,273,147	2,034,973	△238,174	△10.5	43.4
衣服・その他の繊維製品	18	22	4	22.2	4.1	303	296	△7	△2.3	6.3	122,785	113,367	△9,418	△7.7	2.4
木材・木製品	8	9	1	12.5	1.7	24	24	0	0.0	0.5	13,954	14,629	675	4.8	0.3
家具・装飾品	16	16	0	0.0	2.9	61	61	0	0.0	1.3	53,797	52,162	△1,635	△3.0	1.1
パルプ・紙・紙加工品	3	3	0	0.0	0.6	10	7	△3	△30.0	0.1	3,202	2,213	△989	△30.9	0.0
出版・印刷・同関連品	10	12	2	20.0	2.2	86	8	2	2.3	1.9	86,320	87,413	1,093	1.3	1.9
化学工業製品	1	1	0	0.0	0.2	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X
プラスチック製品	5	7	2	40.0	1.3	38	84	46	121.1	1.8	30,107	59,159	29,052	96.5	1.3
ゴム製品	2	3	1	50.0	0.6	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X
なめし革・同製品・毛皮	3	3	0	0.0	0.6	38	20	△18	△47	0	77,050	19,107	△57,943	△75.2	0
窯業・土石製品	8	8	0	0.0	1.5	107	105	△2	△1.9	2.2	146,071	154,544	8,473	5.8	3.3
非鉄金属	1	1	0	0.0	0.2	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X
金属製品	11	12	1	9.1	2.2	109	88	△21	△19.3	1.9	105,269	78,624	△26,645	△25.3	1.7
一般機械器具	12	13	1	8.3	2.4	109	121	12	11.0	2.6	153,001	121,511	△31,490	△20.6	2.6
電気機械器具	33	33	0	0.0	6.1	912	885	△27	△3.0	18.9	903,520	967,964	64,444	7.1	20.6
輸送用機械器具	4	3	△1	△25.0	0.6	26	29	3	11.5	0.6	5,671	5,596	△75	△1.3	0.1
精密機械器具	1	1	0	0.0	0.2	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X
その他の製品	24	25	1	4.2	4.6	183	180	△3	△1.6	3.8	117,982	122,737	4,755	4.0	2.6
Xの計						155	108	16	10.3	3.7	214,297	220,160	35,863	16.7	5.3

〈注〉平成11年の数値は概数のため、後日県および国が公表する確定数とは異なることがあります。Xは公表を差し控えたものです。数字の単位未満は四捨五入しているため、合計の数字と内訳の計が一致しない場合もあります。

ガイド

催し



二胡コンサート

中国の伝統的な弦楽器二胡と中国琵琶の共演をお楽しみに。
■日時 6月14日(水)午後7時開演（開場6時30分）
■場所 当間高原リゾートフォーラムセンター
■出演 姜建華、楊宝元
■曲目 二泉映月、ラストエンペラーのテーマほか
■入場料 3千円（当日3千500円）
■チケット申込み・問合せ 柳（☎57－9328）へ。

第16回十日町市

招待親善高校野球大会

■期日 6月10日(土)・11日(日)
■会場 市営笹山野球場
■招待校 豊田大谷高校（愛知県）

をはじめ、8分類で減少しています。

製造品出荷額等（469億円）

前年に比べ9億70万円（1・9％）の減で469億2,159万円となりました。

繊維工業品は23億8,174万円（10・5％）の減と、減少の傾向が続いているものの、食料品や電気機械器具が大きく増加に転じたため、全体での減少幅は小さくなっています。

構成比をみると、当市の地場産業である繊維工業品は、前年から更に4・1％減少して全体の43・4％になっています。

日程 10日…開会式午前10時30分、第一試合（対十高）午前11時、第二試合（対総合高校）午後2時、11日…第一試合（対川西高校）午前8時30分、第二試合（対十高）正午、入場券 500円（中学生以下無料）
■入場券取扱所 総合体育館または大会事務局小林 問合せ 大会事務局小林（☎57－9383）へ。

「見えない学校」ビデオ上映会&トーク

今注目の「教えない教育」の提唱者、平井雷太氏を迎え、映画「見えない学校」のビデオ上映と講演を実施
■日時 6月18日(日)午後1時～4時30分（0時30分開場）
■会場 十日町情報館
■参加費 千500円（前売千300円）、小中学生は各300円
■入場券販売所 大万書店、十日町情報館ほか
■問合せ 二瓶裕子（☎57－5184）へ。

国宝指定1周年記念 笹山じょうもん市

■日時 6月4日(日)午前9時30分～午後3時30分
■会場 中条上町、笹山遺跡
■内容 中条再発見ウォークラリー、笹山縄文クイズ、火起こし、土器づくり、

6月の「市民と語る日」

茶店、縄文コスチュームショー、出前博物館、フリーマーケットほか
■前夜祭 3日(土)午後7時～
■主催 中条地区振興会
■問合せ 田村達夫（☎57－0315）へ。



■下条地区 8日(木)（利雪親雪総合センター）
■吉田地区 9日(金)（ふれあいスポーツセンター）
■飛渡地区 20日(火)（飛渡地区公民館）
■東下組地区 21日(水)（東下組小学校）
■十日町西部地区 28日(水)（西部会館）
※時間はいずれも午後7時30分から9時
■問合せ 企画人事課 広報広聴係（内線213）へ。

第7回レディス&ヤングドライビングスクール

正しい運転技術を身につけませんか。当日は百台の車による「クラシック&ドレスアップコンテスト」やバーベキューも行われます。
■日時 6月11日(日)

午前9時～午後2時
■会場 グリーンピア津南
■スクール参加費 千円
■申込み 6月6日(火)までに市民生活課生活環境係へ
■問合せ 渡辺進（ランダム内☎52－6525）へ。

おもちゃ図書館

お子さんと遊びに来ませんか。子育ての相談にも応じます。
■日時 6月1日(木)・15日(木) 午前9時30分～11時30分
■会場 青少年育成センター
■問合せ 健康福祉課児童家庭係（内線131）へ。

6月のなかよしランド

親子（3歳未満児）の触れあいの場を提供します。
■日時 6月6日・13日・20日・27日の各火曜日 午前10時～11時
■会場 市民体育館
■申込み 直接会場へお越しください。※13日は和田敬子先生を迎えます。

募集



第19回十日町小唄

日本一優勝大会出場者募集

■日時 7月2日(日)
■会場 クロス10
■申込締切 6月20日(火)

ゆめ・わざ・ものづくりを支援します

■参加費 千500円（大会当日徴収）
■申込み 十日町市観光協会（市役所内☎57－3345）へ。

新潟県では新技術や新商品を開発するための経費の一部（50％以内）を補助します。
■対象 中小企業者等（個人・法人）
■申請期限 6月15日(木)
■問合せ 新潟県新産業振興課育成支援係（☎025－285－5511）へ。

【ゆめづくり支援補助金】

企画・立案・調査など新規事業への準備に要する経費を補助します。
■補助額 50万～100万円

【わざづくり支援補助金】

新技術の研究開発などに要する経費を補助します。
■補助額 10万～50万円

【ものづくり支援補助金】

独自の技術やアイデアで画期的商品を開発し、市場開拓や新たな事業展開を図るための経費を補助します。
■補助額 10万～300万円

新潟県教育モニター

県教育委員会では、県民から教育行政への意見・要望をお聴

効) ■問合せ・資料請求〓十日町警察署(☎52-0110)へ。

税



消費税は納期内に納めましょう

5月、3・6・9・12月決算法人の中間または確定分にかかる消費税および地方消費税の申告と納税の月です。期限内に申告と納税を済ませてください。 ■問合せ〓十日町税務署(☎52-3181)へ。

家屋の取り壊しや異動は手続きを

■対象〓①家屋の全部または一部を取り壊した人②未登記家屋(法務局に登記していない建物)で、売買・贈与・相続などで異動があった場合など ■問合せ〓税務課資産税係(内線112)へ。 ■「土地・住宅用地の軽減措置」(固定資産税) ①小規模住宅用地(200㎡以下) 課税標準額〓評価額の6分の1 ②一般住宅用地(200㎡超) 課

税標準額〓評価額の3分の1 (都市計画税) ①小規模住宅用地(200㎡以下) 課税標準額〓評価額の3分の1 ②一般住宅用地(200㎡超) 課税標準額〓評価額の3分の2

「土地・都市計画税の減額措置」

固定資産税で税額の据え置きや引き下げとなる土地について都市計画税では、「本来の課税標準額で算出された税額」と「据え置きまたは引き下げ後の課税標準額で算出された税額」とを比較して、「その超えることとなる税額」が減額されます。 ■「家屋の減額措置」

床面積などの一定要件を満たす新築住宅には次の措置を実施

「減額する税額(固定資産税)」 ・居住部分の120㎡までに相当する税額を2分の1に減額 ・120㎡以下の場合には、課税される税額の2分の1を減額 (減額期間) ①一般の住宅(②以外) ・新築後3年間、③三階以上の耐火構造・準耐火構造住宅・新築後5年間 ■特記事項〓12年度税制改正で、要件のひとつ床面積の上限が240㎡から280㎡に引き上げられました。 本改正は12年1月2日以降に新築された住宅に適用されます。 ■問合せ〓税務課資産税係へ。

児童手当の支給対象年齢が引き上げられます

現在、3歳未満の子どもを養育している人に支給されている児童手当は、制度改正により、6月1日から対象年齢が引き上げられます。

改正点

従来の「3歳未満」を「義務教育就学前(6歳到達後最初の年度末〓平成6年4月2日以降に生まれた子」まで引き上げます。 ※なお、手当月額・支払時期はこれまでと同じです。

支給開始時期

① 認定された人への最初の支給は10月9日です。 ② 義務教育就学前の子どもの分は9月29日までに請求のあった場合、12年6月分までを上限としてさかのぼって支給されます。(9月以前に支給要件にあてはまった月分に限ります。) 10月1日以降に請求した場合は、請求の翌月分から支給されます。 ③ 3歳未満児の分は、請求の翌月分から支給されます。 ■窓口・問合せ〓市民生活課国民年金係(内線151)へ。

手続方法

〈新規手続〉

対象見込者には、市から認定請求書を送付します。必要事項を記入し、9月29日までに提出してください。

〈継続手続〉



認定更新手続き

介護保険では、原則として6か月ごとに認定更新の手続きが必要で、有効期間の終了日の60日前から手続きができますので忘れずに申請してください。12年度は有効期間を3〜12か月に割り振ってあるため、5月から更新申請の受付を始めました。該当者には個別通知をしましたので手続きをしてください。

福祉用具の貸与 購入費の支給

◎貸与▼対象…車いす・特殊寝台など ▼利用限度額…介護度別の支給限度額 ▼ケアプランの作成…必要 ▼自己負担…1割 ◎購入費の支給▼対象…腰掛け便座・入浴用いすなど ▼利用限度額…介護度に関係なく10万円(1年間) ▼ケアプランの作成…不要。商品購入後、その商品がわかるパンフレットなどの写し

介護保険を利用しましょう

「介護で疲れ、一晩ゆっくり休みたい。どこかそんな場所はないだろうか。」といった声を聞きます。介護保険は介護する人のための保険でもあります。一人で悩まずに相談してください。介護保険を利用して、少しでも介護の負担を軽減しましょう。

住宅改修費の支給

▼対象…家庭での手すりの取り付けや、段差の解消などの小規模な改修 ▼利用限度額…介護度に関係なく改修時に住んでいる住居について20万円 ▼ケアプランの作成…不要。改修前にケアマネージャーに相談してください。施工後、必要書類を添えて申請してください。 ▼支給方法…後日指定口座に費用の9割を振り込みます。

介護保険地区説明会は終わりましたが、引き続き出張説明会を行いますのでご連絡ください。

講座



成人講座 ふるさと学1 妻有人物伝

妻有の生んだ偉人について学びます。 ■期日〓①6月14日(水) ②6月28日(水) ③7月12日(水) いずれも午後7時〜9時 ■内容〓①②中山龍次 ③岡田紅陽 ■会場〓公民館本館 ■申込み〓公民館本館(☎57-5011)へ。

救急法講習

つつさの手当が生命を救う! ■日時〓7月1日(土)・2日(日)・8日(土)・9日(日)、いずれも午前9時30分〜午後5時30分 ■会場〓サンクロス ■受講資格〓15歳以上で全日程に参加できる人

■定員〓先着30人 ■参加費〓2千円(教材代) ■申込み〓6月19日(月)までに日本赤十字社十日町市地区(十日町市社会福祉協議会内 ☎50-5010)へ。

応急手当講習会

尊い命を救うために、消防署では応急手当講習会を開催しています。内容は「人工呼吸」「心臓マッサージ」など実技が中

ボイラー技術免許試験 準備講習

8月の免許試験に備え、準備



心で、受講者には普通救命講習修了証を交付します。万一の事故で命を救うのはあなたかもしれない。個人や団体・職場や学校単位で気軽にお申し込みください。 ■申込み〓十日町地域消防本部(☎57-0119)へ。

家庭犬のしつけ講習会

犬と飼い主のマナー向上のための講習会 ■日時〓6月15日(木) 午後7時〜8時 ■会場〓十日町保健所 ■内容〓飼い主への講義と訓練士の実演を見学します。 ※犬は連れてこないでください。 ■定員〓先着20人 ■受講料〓無料 ■持ち物〓筆記用具 ■問合せ・申込み〓十日町保健所(☎57-2400)へ。

その他



クレジット・サラ金・商工ローン110番

借金返済でお悩みの方、新潟

県青年司法書士会が電話相談で、法律的なアドバイスをしませす。秘密は厳守されます。■日時■6月11日(日)午前10時〜午後4時■相談料■無料■電話番号■025-228-1600(当日限り)

紹介しますわが町の人権擁護委員

不当な差別や人権侵害から人々を守るために、市内では5人の人権擁護委員が活躍しています。相談は無料で、秘密は守られます。気軽にご相談ください。

■委員の皆さん■村山一代為永☎55-2563(南雲徳榮関根1☎57-2348)須藤久子(中条島☎57-6692)松井定延(美雪町☎57-4632)柳カズエ(吉田山谷☎57-1414)

エコーはがきで国宝のPRを

十日町市は、笹山遺跡出土品の国宝指定1周年を記念して、エコーはがきを作成します。6月16日(金)から市内の郵便局で発売(1枚45円)しますので、国宝のPRにご活用ください。

土砂災害防止月間

6月は土砂災害防止月間です。

減額されます。あらかじめ入院する病院に「減額認定証」の提示が必要のため、該当する人は申請してください。また、現在減額認定証をお持ちの人も有効期限が5月31日(水)までですので、更新手続きをしてください。

区 分		負担額/日
一 般		760円
市民税非課税世帯	90日までの入院	650円
	90日を超える入院	500円
市民税非課税世帯の老齢福祉年金の受給権者		300円

■持参するもの■(国民健康保険)保険証(老人保健)保険証・老人保健医療受給者証(更新者前記のほかに現在お持ちの減額認定証)

■入院費の減額■市民税非課税世帯の人で、老人保健の人が入院した場合、同じ医療機関で1か月に支払う金額が、最高3万5千4百円でよいことになっています。該当する人には「入院時一部負担金限度額適用認定証」を交付しますので、あわせて申請してください。(老齢福祉年金受給者は1日5百円になります。)

■問合せ■介護保険課国保係(内線155)へ。

がけ崩れや地すべりなどの土砂災害は一瞬のうちに尊い命や財産を奪います。山やがけ、川などでおかしな点を見つけたらすぐに総務課総務管理係(内線223)または十日町土木事務所(☎57-5203)へご連絡ください。

不正改造車排除運動

運輸省では悪質な不正改造車の追放をめざし、6月の1か月間「不正改造車を追放する運動」を実施します。窓ガラスへの着色フィルム貼付やマフラー・触媒装置の取り外しなど不正改造車を見かけたら通報してください。■お願い■不正改造車の通報にあたっては、車(バイク)のナンバー、車種、不良箇所、車体の色をお知らせください。■通報・問合せ■運輸省新潟陸運支局整備課(☎025-285-3125)または新潟陸運支局長岡自動車検査登録事務所(☎0258-22-1131)へ。

6月の休館日

■公民館本館■毎週月曜日■総合体育館■6日(火)・20日(火)■博物館■毎週月曜日■情報館■毎週月曜日・30日(金)■勤労青少年ホーム■毎週日曜日



日本脳炎予防接種

■対象となる子

接種日現在満3歳〜7歳6か月未満の子で次に該当する子。
①1期初回(1〜4週間隔で2回接種)：満3歳に達した子と、初回免疫の済んでない子
②1期追加(1回接種)：前年に初回免疫の済んだ子。
③平成8年6月2日〜9年6月1日に生まれた子には個別通知します。

■接種を受けられない子

①BCG・麻しん接種後1か月を経過しない子。
②体に広く湿しんのある子。発熱をしている子。

■注意事項

①「予防接種と子どもの健康」を必ず読んでください。

■持参するもの

①母子健康手帳(忘れると接種は受けられません)②体温計③十日町市に住民登録をしていないときは、登録をしてある市町村で発行した「予防接種実施依頼書」をもらって来てください。



第19回市民てんかん講座

■日時■6月17日(土)午後2時〜
■会場■新潟市総合福祉会館(新潟市八千代) ■講師■和知学医師(国立療養所西新潟中央病院精神科医長) ■演題■「女性のてんかんと結婚・妊娠・出産」
■入場料■無料■申込み■不要
■問合せ■国立療養所西新潟中央病院てんかんセンター(☎025-265-3171)へ。

国民健康保険・老人保健食事療養費標準負担額減額認定証の交付

市民税非課税世帯の人が入院すると、食事代の患者負担額が

地 区	期 日	
	1回目	2回目
西・六箇・八箇小学校区	6月6日(火)	6月13日(火)
十日町・赤倉小学校区	6月9日(金)	6月16日(金)
下条・中条・東下組小学校区	6月15日(木)	6月22日(木)
川 治 小 学 校 区	7月4日(火)	7月11日(火)
吉 田 ・ 東 小 学 校 区	7月7日(金)	7月14日(金)
水沢・飛一・飛二小学校区	7月18日	7月25日(火)

※一期追加は、地区該当日のどちらか都合のいい日

■受付時間■午後1時30分〜2時15分(時間厳守) ■会場■保健センター ■問合せ■健康福祉課保健予防係(内線141)へ。



全血献血

■13日(火)(午前)(株)関 芳

■20日(火)(午前)陸織物(株)(午後)島善織物(株)川治工場

■受付時間

午前・午前10時〜正午
午後・午後1時〜3時
問合せ■健康福祉課保健予防係へ。

6月の乳幼児健康診査と休日救急医

健康福祉課 ☎57-3111

乳幼児健康診査

会場保健センター

事業名	期日	受付時間	対象児
3歳児健診 (3歳6か月児が対象です)	7日(水)	午後1時〜1時45分	8年12月生まれの幼児
1歳6か月児健診	8日(木)	午後1時〜1時45分	10年12月生まれの幼児
4か月児健診	14日(水)	午後1時〜1時30分	12年2月生まれの幼児
2歳6か月児身体測定	今月はお休みです。		
10か月児身体測定	14日(水)	午前9時15分〜10時	11年8月生まれの幼児

①1歳6か月児、3歳児健診は歯科検診あり。
②4か月児健診を受けない場合は、保健予防係まで書類を取りに来てください。
③3歳児健診前に検査セットを送りますので、届かない人は保健予防係まで連絡してください。

休 日 救 急 医

期日	医療機関名	(住所)	電話番号
4日(日)	池 田 医 院	(本町西1)	52-2581
11日(日)	川西町診療所	(川西町)	68-2034
	津 南 病 院	(津南町)	65-3161
18日(日)	山 口 医 院	(袋町中)	52-2174
25日(日)	第二藤巻医院	(川西町)	68-2018

6月の相談日

◎健康相談

保健婦による相談

期日	会 場	時 間
5・12・19 26日(月)	保 健 セ ン タ ー	午前9時〜11時30分
13日(火)	新座コミュニティセンター	午前9時〜11時30分
	大井田コミュニティセンター	午後1時30分〜4時
15日(木)	就業改善センター	午前9時〜11時30分
	吉 田 山 谷 集 会 所	午後1時30分〜4時
16日(金)	飛 渡 地 区 公 民 館	午前9時30分〜11時30分
	羽 根 川 荘	午前9時〜11時30分
23日(金)	水 沢 地 区 公 民 館	午前9時〜11時30分
	平 成 園	午後1時30分〜4時
	中 条 地 区 公 民 館	午前9時〜11時30分
	北原集落センター	午後1時30分〜4時
	下 条 地 区 公 民 館	午前9時〜11時30分
	上 新 田 公 民 館	午後1時30分〜4時

※健康手帳のある人はご持参ください。

◎高齢者職業相談

毎週月〜金曜日
午前9時〜午後4時
会場：高齢者職業相談室

◎定例行政相談

9日(金)
午前10時〜午後3時
会場：市民相談室

◎法律相談

電話で市民生活課へ要予約
8日(木) 板倉 光 弁護士
22日(木) 神山博之 弁護士
午後1時30分〜午後4時
会場：市民相談室

むし歯のないよい歯の子

4月の3歳児健診を受けた子34人

よい歯の子 住 所 保護者

太田 亜子	(千歳町)	敏 祐
小林 佑香	(田川町3)	要 祐
三輪 なる美	(宮下西)	博文
中村 魁成	(田川町1)	のり記
押木 健太	(本町7-1)	勝 文
押木 航太	(本町7-1)	勝 文
高橋 涼	(五軒新田)	武 文
丸山 晶央	(中条旭町)	美 明
高野 雅也	(本町5)	幹 也
庭野 希乃	(高田町4)	由 紀
竹内 菜弥	(川治下町2)	夫 文
裾澤 薫	(山本町2)	悟 文
仲澤 奎	(新座4-1)	安 弘
高橋 冬夢	(田川町3)	仁 文
鈴木 海	(千歳町)	博 之
村山 龍之介	(高山4)	勝 彦
山田 一樹	(貝ノ川)	公 三
丸山 遥香	(下条中央通り)	賢 一
金山 遼馬	(高田町2)	重 之
上村 真帆	(幸町)	哲 也
宮沢 優希	(山本町1)	良 紀
宮下 舞	(伊達1)	修 一
牧野 凌	(本町1下)	誉 志

青春リレー

⑥2

樋口陽

介さん 1979年生
(有)樋口水道勤務・20歳

高校を卒業し、東京の設備設計の専門学校へ通っていましたが、東京の人混みは肌に合いません。

この4月から、家の仕事を手伝うために十日町へ帰ってきました。設計図面を書いたり、工事の外にでたりすることもあり。仕事仲間は気さくで温かく、いい人ばかりです。水道設備を修理し、お客様が喜んでくださる顔を見ると、人の役に立つことが出来ることをうれしく思います。やりがいのある仕事なの

で、ずっと続けていきたいと思っています。

十日町の自然と、その自然の中で体を動かすことが大好きです。友だちにも恵まれ、野球やサッカー、つりなどを楽しんでいます。また、20歳になり、友だちとお酒を飲みながらワイワイすることも楽しみの一つです。

子どもが大好きなので、早く結婚して、子どもは5〜6人ほしいと思っています。自然の中で子どもと思い切り遊ぶことが夢です。



梶月桜 総合マクト

苦しいよ

痛いよ

おじいちゃん

スクールNOW

No.50

「家庭的な活動の中で…」

馬場小学校珠田分校



この春、珠田分校に三人の一年生が入ってきました。二、三年生が「上級生」として、学校での過ごし方を教えてくれたおかげで、一年生はすっかり学校生活になじんでいます。全部で五人の分校の子どもたちは、畑でどのように野菜を育てようかなど、いろいろなことを考えながら学習しています。分校は一つの家族のようでもあります。子どもたちは、五年生になると馬場小学校の本校で学びますが、本校との交流活動は一年生のうちから行っています。写真は、本校での「一年生を迎える会」の様子です。このような行事では分校の子どもたちもいっしょです。本校の教室にも分校の子どもたちの机が用意されており、いつでもいっしょに学習できるようなっています。

家族的な分校での活動と多数集団での本校の活動。どちらも大切な学習です。

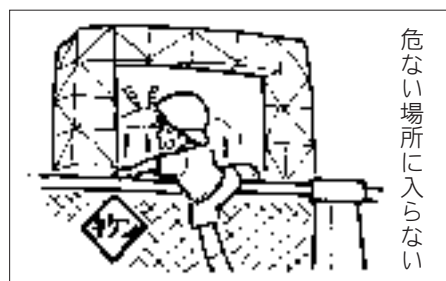
市の木
「きり」



市の花
「山つつじ」



十日町市民の願い
雪の国のきものの町で
今日よりすばらしい
明日を夢みて
今日に限りない
感謝をささげ
今日を人々のために
働けることを
念じてやまない



危ない場所に入らない